



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

189 Prince William St Rm 405

189, rue Prince William, pièce 405

Saint-John, NB E2L 2B9

Bid Fax: (506) 636-4376

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Saint John, NB (STJ)

189 Prince William St., Rm 405

189, rue Prince William, Pc 405

St. John, NB E2L 2B9

| | | |
|--|--|--|
| Title - Sujet RISO Asbestos Abatement-Gagetown | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W6837-175309/A | | Date 2017-02-09 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W6837-175309 | | Amendment No. - N° modif. 001 |
| File No. - N° de dossier STJ-6-39169 (004) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STJ-004-4064 | | |
| Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale | | 2017-01-04 |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-15 | | Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Johnston, Edward | | Buyer Id - Id de l'acheteur stj004 |
| Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-4416 () | FAX No. - N° de FAX () - | |
| Delivery Required - Livraison exigée | | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | | |
| Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | | |
|--|--|---|
| Acknowledgement copy required Accusé de réception requis | Yes - Oui <input type="checkbox"/> | No - Non <input type="checkbox"/> |
| The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre. | | |
| Signature | Date | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| For the Minister - Pour le Ministre | | |

Cette modification de l'invitation numéro 1 est soumise et comprend la modification numéro 1 suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de demande de proposition entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Modification numéro 1

1. ANNEXE A – BASE DE PAIEMENT

SUPPRIMER « Annexe A – Base de paiement - BORDEREAU DE PRIX » et **REEMPLACER PAR** « Annexe A – Base de paiement - BORDEREAU DE PRIX - datée le 09 février 2017 »

Remarque : « Annexe A – Base de paiement BORDEREAU DE PRIX - datée le 09 février 2017 » jointe à cette modification et l'annexe A – Base de paiement qui **DOIT** être jointe à votre soumission. La non-conformité à cette exigence rendra la soumission non recevable.

2. 7B.7 Exigences en matière d'assurance

SUPPRIMER - Assurance de responsabilité civile commerciale – 2(n) Pollution subite et accidentelle (minimum 120 heures) : Pour protéger l'entrepreneur à l'égard des responsabilités découlant de dommages causés par la pollution accidentelle.

AJOUTER - Assurance responsabilités couvrant l'atteinte à l'environnement

1. L'entrepreneur doit souscrire et maintenir, pendant toute la durée du contrat, une assurance Type 1 : « Responsabilité légale en matière de pollution - Chantier » et Type 2 : « Responsabilité des entrepreneurs en matière de pollution » d'un montant équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à 1 000 000 \$ par accident ou par incident et suivant le total annuel.
2. S'il s'agit d'une police sur la base des réclamations, la couverture doit être valide pour une période minimale de douze (12) mois suivant la fin ou la résiliation du contrat.
3. La police d'assurance Type 1 : « Responsabilité légale en matière de pollution - Chantier » et Type 2 : « Responsabilité des entrepreneurs en matière de pollution » doit comprendre les éléments suivants :
 - a. Assuré additionnel : Le Canada est désigné comme assuré additionnel, mais seulement en ce qui concerne les responsabilités qui peuvent découler de l'exécution du contrat par l'entrepreneur. L'intérêt du Canada en tant qu'assuré additionnel devrait se lire comme suit : Le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
 - b. Avis d'annulation : L'assureur s'efforcera de donner à l'autorité contractante un avis écrit de trente (30) jours en cas d'annulation de la police.
 - c. Séparation des assurés : La police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.
 - d. Responsabilité contractuelle générale : La police doit, sur une base générale ou par renvoi explicite au contrat, couvrir les obligations assumées en ce qui concerne les dispositions contractuelles.
 - e. Transport incident : La police doit couvrir les pertes découlant de tout déchet, produit ou matériel transporté, expédié ou livré par le biais d'un moyen de transport vers un emplacement situé au-delà des limites du site où l'entrepreneur ou toute entité pour

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6837-175309/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwb013

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6837-175309

File No. - N° du dossier
STJ-6-39169 (004)

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

laquelle il est juridiquement responsable exécute ou a exécuté les activités décrites dans le contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6837-175309/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwb013

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6837-175309

File No. - N° du dossier
STJ-6-39169 (004)

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE «A»
BASE DE PAIEMENT - BORDEREAU DE PRIX - datée le 09 février 2017
DÉSAMIANTAGE

De la période du 1 avril 2017 au 31 mars 2019

| Article | Description | Unité de mesure | Quantité estimative | Prix unitaire (\$) | Total (\$) |
|---------|--|-----------------|---------------------|--------------------------------------|------------|
| 1) | Tarif unitaire pour surveillance de l'air. | heure | 80 | \$ _____ | \$ _____ |
| 2) | Tarif unitaire pour un superviseur sur place durant le désamiantage par la méthode du sac en PVC et durant le désamiantage visés par les sections 13571 et 13576. | heure | 1500 | \$ _____ | \$ _____ |
| 3) | Tarif unitaire pour un ouvrier durant le désamiantage par la méthode du sac en PVC et durant le désamiantage visés par les sections 13571 et 13576. | heure | 1500 | \$ _____ | \$ _____ |
| 4) | Tous les produits et matériaux doivent être facturés au prix de gros de l'entrepreneur et inclure un pourcentage de marge bénéficiaire brute, estimés à 60 000 \$. L'entrepreneur doit indiquer un pourcentage de marge bénéficiaire brute aux fins de soumission: _____% Provision+Marge bénéficiaire brute=Total | provision | 60 000 \$ | Marge bénéficiaire brute \$ _____ | \$ _____ |
| 5) | Éliminer les sacs dans un site d'enfouissement approuvé pour les déchets amiantés disposés dans des sacs appropriés conformément aux exigences de la section 13571. | sacs | 500 | \$ _____ | \$ _____ |
| | <u>Montant total estimatif pour l'évaluation</u> | | | | \$ _____ |

Remarque : La quantité estimée de chaque article figurant à la colonne quatre constitue seulement un estimation des services demandés et ne signifie pas que toutes les quantités de ces articles seront utilisées ni qu'elles ne pourront pas être excédées.